

Applications for Teagle Scholarship Consideration Must Be in By Dec. 16

Applications for Teagle Scholarship consideration must be submitted by Thursday, Dec. 16, it was announced this week by the Lago Training Division. Applications will be available in Mr. Rosindo Nicolaas' office, room 186, in the main office, and must be returned to him before the December 16 deadline.

For the third year, nursing scholarships will be offered to qualified employees of affiliates and their children. The nursing scholarships are available at any United States school of nursing approved by a State Board of Nursing. Candidates for nursing scholarships must have acceptance at approved schools before their application for scholarship aid can be considered. While waiting acceptance by a school of nursing, candidates may submit their scholarship applications to Mr. Nicolaas. Applications, however, will not be forwarded to the Teagle Scholarship office in New York until Mr. Nicolaas has notification of acceptance at a nursing school.

Nursing Scholarship

The nursing scholarship program has been set up to cover tuition, fees and incidental expenses, not exceeding \$500, plus a \$25 a month personal allowance for the academic year, making a maximum annual award of \$750. The amount of the award, however, is contingent upon a personal finance statement, which, of course, is confidential.

Applications submitted at this time would be for consideration for the school year beginning September, 1966. Employment (Continued on page 2)

Recordatorio Pa Concurso di Portret

Empleadonan ta ser recordá tocante nan oportunidad pa saka portret pa e prome pagina di e edicion di Pascu di Aruba Esso News durante e temporada venidero. E concurso pa portret di Pascu y pa portret pa calendar a ser anunciá luna pasá. Premionan pa ambos concurso ta suma un total di Fls. 1445.

E reglanan en breve ta lo siguiente:

1. Solamente slides of transparentnan original completamente di colo mester ser mandá aden.
2. E slides mester ta tocante asuntoonan di Aruba. Portretnan di Pascu por inclui vista di refinaria of no.
3. Portretnan lo ser acceptá te April 29, 1966, y mester ser sacá pa empleadonan, miembro di familia of pensionistanan eligibel.
4. E slides cu recibi premio na placa ta bira propiedad di Compania.



THE SECOND highest award (Fls. 3450) in the history of CYI Plan went to Aloysius Lo Fo Wong this month. He was also named CYI suggester-of-the-month.

E SEGUNDO premio mas alto (Fls. 3450) den historia di Plan di CYI a bai pa Aloysius Lo Fo Wong es luna aki. E tabata nombra sugeridor di luna.

Ganashi di Standard Oil Ta Baha 3.8% Durante Promer Nuebe Luna

Ganashi di Standard Oil (New Jersey) y su afiliadonan ariba henter mundo pa e nuebe lunanan cu a termina September 30 a ser calculá na 760 million dollar. M. L. Haider, president di e Directiva, a bisa cu esaki tabata un rebaha di 30 million dollar, of 3.8 por ciento, for di e 700 million dollar pa e mes periodo anja pasá.

Ganancia indicá pa e tercer cuarto tabata 264 million dollar, locual no ta representa mucho cambio for di e 262 million dollar pa e mes cuarto di anja pasá. E resultadonan pa e actual tercer cuarto a representa un mehoracion ariba e tendencia cu a ser reportá pa e promer mitar anja. Den promer mitar anja, e impacto completo di prijsnan mas abao na Europa a ser sentí. E impacto aki a sigui pa e anja aki for di e segundo mitar di anja pasá.

Reforzamento di Prijnsnan

Sr. Haider a sigui bisa cu tabatin evidencia di un reciente reforzamento di prijsnan pa destilato y azeta combustible den hopi di nos mercadonan importante na Europa. Tambe animante, el a bisa, ta e continuo firmeza den Estados Unidos den mas entrada pa gasolin di motor y otro productonan di petroleo cual a desaroya den e segundo cuarto.

Locual a afecta e comparacion di ganancia di 1965 cu esun di anja pasá tabata e dividendnan mas abao cu a ser recibí for di companianan cu no ta consolidá y tambe un aumento den belastingnan cu a ser pagá.

E belastingnan mas halto ta inclui e efectonan di revisionnan den leyman di belasting e anja cu a pasá door di cierto paisnan productor den Oriente Mediano.

E total di entrada for di ventas y inversiones di Jersey (Continúa na pagina 2)

Fls. 3450 for CYI

Lo Fo Wong Wins Second Largest Award With Idea for Improved Reactor Drying

The second highest award (Fls. 3450) in the history of the CYI Plan recently went to Aloysius Lo Fo Wong, operator in Process - Refining Division. Mr. Lo Fo Wong was named CYI suggester-of-the-month for October.

The idea that placed Mr. Lo Fo Wong second on the all-time CYI list concerns the installation of a two-inch line from C4 Butane feed pumps to West Preheater at the Isomerization Plant (ISAR).

The proposed installation resulted in improved reactor drying operations which in turn lead to better and steadier plant operation. The amount of butane used in drying out the reactors, an important operations consideration, can now be better controlled.

With his award, Mr. Lo Fo Wong automatically qualifies for a capital award next year. Mr. Lo Fo Wong was also among the capital award winners this year.

By moving to the second spot on the list of top suggesters, Mr. Lo Fo Wong displaces H. Bahlingen (Fls. 3270) who moves to the third place. The third place was formerly occupied by C. R. Assang (Fls. 2670), now No. 4. The all-time top suggester is C. F. Bond with a Fls. 5000 award.

Caustic Wash Coalescers Go on Stream this Week (Will Replace old Tanks)

Improved facilities for washing kerosene and gasoil went into operation this week. The new facilities, located north of No. 8 Combination Unit, will wash (take out napthenic acids) kerosene and gasoil streams from the crude units (No. 5-8 Combination Unit, No. 9 & 10 Vis Units).

Six Vessels

The caustic wash facilities consist of three horizontal and three vertical vessels or drums called coalescers. The horizontal vessels are 12 feet in diameter and 34 feet long. The difference between the two types of drums is only in design. The function is the same: separating the caustic from the kerosene or gasoil, which are mixed before entering the drums.

In the drums are metal plates which are electrically charged to speed up the separation process. The clean oil is drawn from the top of the drum and the caustic is drawn from the bottom.

The new coalescers replace the caustic wash facilities at the Treating Plant. The old facilities consisted mainly of big mixing tanks. The separation of the oil from the caustic was achieved by the settling process.

December 15 Ta Ultimo Fecha na Aruba Pa Aplicacion pa Beca di Teagle

Aplicacion pa ser considerá pa un beurs di Teagle Scholarship Foundation mester ser entregá pa Diahuebs, Dec. 16, asina a ser anunciá e siman aki door di Training Division. Formulario di aplicacion lo ta disponible den oficina di Sr. Rosindo Nicolaas, Cuarto 186, den Oficina Mayor, y nan mester ser entregá na dje promer cu e fecha final di December 16.

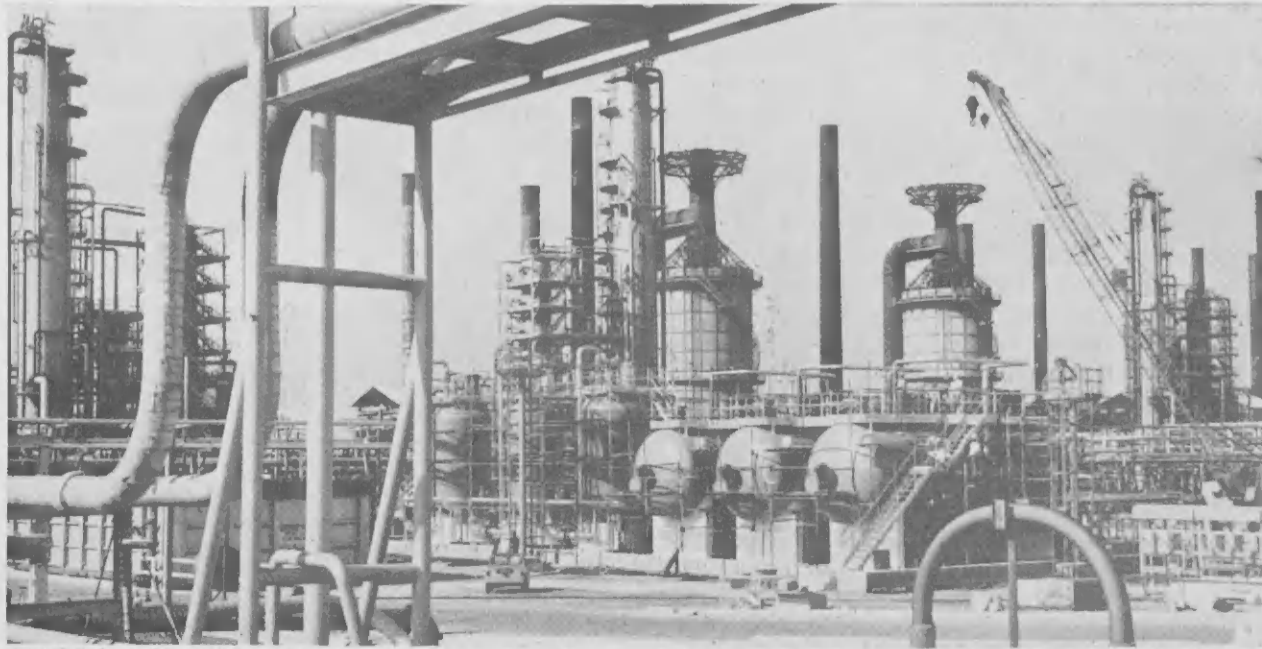
Pa tercer anja, beurs pa enfermero of enfermera lo ser ofrecí na empleadonan cualificá di afiliadonan y nan yiunan. E beurs pa e estudio lo ta disponible na cualkier school di enfermeria na Estados Unidos cu ta aprobá door di e State Board of Nursing. Candidatonan pa e beurs aki mester haya admision na schoolnan aproba promer cu nan aplicacion pa un beurs por ser considerá. Mientras wardando aceptacion door di un school pa nursing, candidatonan por manda aden nan aplicacion pa beurs na Sr. Nicolaas. Sinembargo, aplicacionnan lo no ser mandá pa e oficina di Teagle Scholarship na New York sino te ora Sr. Nicolaas tin informacion tocante aceptacion

na e school di nursing.

E programa aki pa beurs pa enfermero y enfermera a ser establecí pa cubri placa di school y gastonan incidental, no mas cu \$500, plus un abono personal di \$25 pa luna pa e anja academico, locual ta un maximo ayudo di \$750.

Aplicacionnan mandá aden na e tempo aki lo ta pa haya consideracion pa e anja escolar cu lo cumenza na September 1966. Empleadonan, yiunan di empleadonan y pensionistanan, y yiunan di empleadonan kende a muri mientras den servicio di Lago of di companianan afiliado di Jersey Standard ta eligible pa ricibi beurs for di Teagle Foundation.

Jama Sr. Nicolaas, telefoon 2527 pa mas informacion.



THREE HORIZONTAL and three vertical drums form the new the caustic wash facilities (coalescers) north of No. 8 C.U.

TRES DRUM horizontal y tres vertical ta forma e facilidadnan pa laba cu caustico. Nan ta situa pa nort di No. 8 C.U.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

E. Villanueva, Editor
J. De Cuba, Photographer

J. E. Thodé, Publications Asst.
A. Werleman, Translator



Joseph E. Marcellin

Lago Honors Long-Service Employees At Management Party in Basi Ruti

One Process and three Mechanical Department employees will be in the lime light during the management party at the Basi Ruti Hotel next Monday, Nov. 26. The four men will be honored for their long service.

Honored for their thirtieth year with Lago, will be Joseph E. Marcellin and Juancito de la Cruz Kock of Mechanical; and for their twenty-fifth year, Ellis J. Henriquez of Process-Oil Movements and Leonardo Figaroa of Mechanical - Metals.

Mr. Marcellin is employed in Mechanical Transportation. He began as delivery boy in the Commissary on Nov. 14, 1935. He remained here until 1945, when he transferred to Instrument. After a three-year stint in Instrument he went over to

Mason and Insulators and in 1953, transferred to Garage as corporal C. His title was changed to driver I in 1955.

Mr. Kock is a first class machinist in Mechanical M & C. His original assignment was office boy. In 1937, he transferred to Machinist Craft as sr. apprentice A. Here he progressed through the third, second class levels, to first class machinist in 1946.

Lago Ta Honra Empleadonan cu Servicio Largo Durante Fiesta di Directiva

Un empleado di Process y tres di Mechanical lo ta den centro di interes na un fiesta pa miembronan di gerencia na Basi Ruti Hotel Dialuna awor, Nov. 29. E cuatro hombernan lo ser honra pa nan servicio largo.

Esnan cu lo ser honra pa nan trinta anja cu Lago lo ta Joseph E. Marcellin y Juancito de la Cruz Kock di Mechno anja; y esnan cu binti-cinco anja ta Ellis J. Henriquez di Process-Oil Movements, y Leonardo Figaroa di Mechanical-Metals.

Sr. Marcellin ta emplea den Mechanical-Transportation. El a cuminsa como un "delivery boy" den Comisario ariba Nov. 14, 1935. Aki el a keda te 1945, tempo cu el a cambia pa Instrument. Despues di tres anja na Instrument, el a bai traha pa Mason and Insulators y na 1953 el a cambia pa Garashi como un Corporal C. Su titulo a cambia pa Driver I na 1955.

Sr. Kock ta un machinist primera clase den Mechanical - M & C. Su asignacion original tabata como office boy. Na 1937, el a cambia pa Machinist Craft como un Sr. Aprendiz A. Aki el a progresa door di e nivelnan di tercera y segunda clase pa Machinist Primera Clase na 1946.

Teagle Scholarship

(Continued from page 1)

ees, children of employees and annuitants, and children of employees who died while in the service of Lago or affiliated companies of Standard Oil Company (New Jersey) are eligible for scholarships awarded by the Teagle Foundation.

Applicants must make independent application to and have acceptance from Cornell University, Massachusetts Institute of Technology, Harvard Graduate School of Business Administration, Rice University or Tulane University for final consideration.

Employees applying for scholarships for themselves must have at least two years of company service. Employees whose sons or daughters apply must have at least three years of company service. Further information may be obtained from Mr. Nicolaas, phone 2527.

Un Museo Pa Aruba

(Tumá for di "The Lamp")

Tempo cu el tabata un mucha homber creciendo na New Jersey, John B. Opdyke na recoge un coleccion excepcionalmente bunita di puntanan di flecha y herment trahá di piedra di Indiannan. Despues di a gradua for di Newark College of Engineering y a duna les aya pa algun tempo, el a bai traha na 1937 pa e refineria operá door di e afiliado di Jersey, Lago Oil & Transport Co., Ltd. na e isla di Aruba na Antillas Hulandes. Aruba ta un isla chikito yen di solo situá banda di costa di Venezuela y el tin por lo menos un cos comun cu New Jersey — relikianan di Indian. Hopi promer cu conquistadornan Spanjò a yega, tribunan di Arawaknan a bini for di e continente den nan canoba, a biba pa un periodo cortico y a laga atras hopi tesoronan arqueologico.

John Opdyke su instinto pa colecta cosnan a ser incitá. El a explora cuebanan y lugarnan di dera morto na unda Indiannan a laga artefactos di piedra, cuentanan y ornamento di cocolishi, y hopi otro sorto di weya pintá cu dori, paharo, y raton di anochi. El a haya pintamentonan di hende y animalnan ariba muraia di cuebanan y ariba piedranan grandi.

Pa preserva e relikianan valioso aki y stimula interes den e historia di antiguo di e isla, Sr. Opdyke y otro lidernan local di Aruba a organiza e stichting — yamá Stichting Aruba Nostra — pa traha un museo arqueologico. John Opdyke, kende ta na pension despues di binti ocho anja como un ingeniero na Lago, a regala su coleccion di artefactos pa e museo.

Ganashi di Standard Oil

(Continúa di pagina 1)

Standard pa e nueve luna tabata calculá na 9,371 million dolar, cual ta 5.6% mas cu e total di 8,876 million dolar pa e promer nueve luna di 1964.

Belasting ariba entrada y operacion, hunto cu invoerrecht, belasting ariba consumidores y otro pagonan na Estados Unidos y na gobiernonan estranhero a yega un total di 3,215 million dolar pa e promer nueve luna di 1965. Pa e mes periodo na 1964, tal pagonan a yega un total di 2,940 million dolar.

Schedule of Paydays

Monthly	
Nov. 1 - 30	Dec. 9
Semi-Monthly	
Nov. 1- 15	Dec. 9



JOHN OPDYKE, who retired earlier this year, donated his collection of indian artifacts to Stichting Aruba Nostra for a museum. Mr. Opdyke, together with his collection, was the subject of an article in The Lamp Magazine, - 1965 Fall Issue.

JOHN OPDYKE, kende a bai cu pension na principio di e anja aki, a duna su coleccion di artefactos Indian na Stichting Aruba Nostra pa un museo. Sr. Opdyke, hunto cu su coleccion, tabata e tema di un articulo den Revista Lamp su edicion di Otoño 1965.

A Museum For Aruba

(From "The Lamp" - Fall Issue)

When he was a boy growing up in New Jersey, John B. Opdyke assembled an unusually fine collection of Indian arrowheads and stone tools. After graduating from the Newark College of Engineering and teaching there for a time, he went to work in 1937 at the refinery operated by Jersey's affiliate, the Lago Oil & Transport Company, Limited, on the island of Aruba in the Netherlands Antilles. Aruba is a small and sunny Caribbean island off the coast of Venezuela, and it has at least one thing in common with New Jersey — Indian relics. Long before the Spanish conquerors arrived, tribes of Arawaks came over from the mainland in their canoes, settled for short periods, and left behind many archeological treasures.

John Opdyke's collecting instinct was aroused. He explored caves and burial sites where the Indians had left stone artifacts, beadwork, shell ornaments, and many kinds of pottery decorated with frogs, birds, and bats. He found paintings of men and animals on cave walls and huge boulders.

In order to preserve these valuable relics and stimulate interest in the island's early history, Mr. Opdyke and other local leaders recently organized a foundation — the Stichting A-

rubia Nostra — to build an archeological museum. John Opdyke, who is retiring after twenty-eight years as an engineer with Lago, has given his collection of artifacts to the museum.

Statistiek di Produccion Di Crudo Venezolano Te Mitar di October

E produccion di petroleo crudo di Venezuela pa 1965 a yega un produccion promedio di 3,467,645 baril diario te October 13. Pa un periodo correspondiente di anja pasa, e produccion promedio tabata 3,376,490 baril pa dia. Produccion den e siman cu a termina Oct. 13 a yega un promedio di 3,304,294 baril diario, cual ta compará cu 3,333,624 baril pa dia den e siman cu a termina Oct. 6 y 3,519,196 baril pa dia den e siman cu a termina Sept. 29.



THE WESTERN Hemisphere Manufacturing Technical Committee held a two-day meeting at Lago recently to discuss combustion.

E WESTERN Hemisphere Manufacturing Technical Committee a tene un reunion na Lago pa discuti combustion.

Tour Program + Crystal Ball = Window to the Future

A baby must crawl before it can walk. This is nature's way.

The mind too, must "crawl before it walks": The first grader learning one-plus-one is laying the groundwork for higher mathematics. This is one type of exercise.

The Lago Tour Program exercises the mind in still another way. It arouses desire, provokes curiosi-

ty and fires the imagination. This experience can change or give direction to a young person.

Through the "crystal ball" we envisioned possible results of physical and mental activity by a group of visiting altar boys.

Lago is proud that its tour program contributes to the development of our island's young people.

Programa di Bishita + Cristal = Bista den Futuro

Un baby mester gatia promer e por cana. Esaki ta segun naturaleza.

Mente di hende tambe mester "gatia promer e por cana": E mucha den promer klas cu ta sinja "een en een is twee" ta haya e fundeshi pa matematica mas elevê. Esaki ta un clase di ehercicio.

E Programa di Bishita di Lago ta duna e mente un otro clase di ehercicio. El ta lamta nan deseo, ta

provoka curiosidad y ta cende imaginacion. E experiencia aki por cambia of duna cierto direccion na un persona hoben.

Door di un "bola di cristal" nos a mira den nos imaginacion e posible resultadonan di actividadnan fisico y mental di un grupo di sirbidornan di misa cu a bishita Lago.

Lago ta orguyoso cu su programa di bishita ta contribui na desaroyo di e hubentud di nos isla.





Facilidadnan Nobo Pa Laba Kerosene y Gasoil Ta Poni den Servicio

Facilidadnan mehorá pa laba kerosin y gasoil a cuminsa traha e siman aki. E facilidadnan nobo, cual ta situá noord di No. 8 Combination Unit, lo laba kerosin (saka afor ácido nafenico) y tambe gasoil for di e unidadnan di crudo (No. 5 - 8 Combination Unit, No. 9 y 10 Viscosity Units).

Seis Drum

E facilidadnan pa labamento cu caustico ta consisti di tres drum vertical y tres horizontal cu ta ser yamá "coalescers". E drumnan horizontal tin 12 pia den diameter y ta 34 pia largo; e drumnan vertical tin 10 pia den diameter y 16 pia largo. E diferencia entre e dos tiponan di drum ta solamente den nan disenjo. E trabao cu nan ta haci ta mescos: nan ta separa caustico for di kerosin y gasoil, cual ta mezclá cu otro promer cu nan drenta e drumnan.

Den e drumnan tin plachi di metal cu ta bao carga electrico pa aumenta e proceso di separacion. E azeta limpi ta ser saká for di mas ariba di e drum y e caustico ta ser saká for di parti abao.

E "coalescers" nobo ta reemplaza e facilidadnan di laba caustico na Treating Plant. E facilidadnan bieuw tabata consisti principalmente di tankinan grandi pa mezcla. E separacion di e azeta for di e caustico tabata ser logrâ door di laga e caustico zak keda abao.

Fls. 3450 pa un Idea

Lo Fo Wong Ta Gana Puesto No 2 Den CYI Cu Idea pa Mehora Operacion

E segundo premio mas halto (Fls. 3450) den historia di Plan di CYI recientemente a bai pa Aloysius Lo Fo Wong, un operador den Process-Division di Refinacion. Sr. Lo Fo Wong a ser nombrâ Sugeridor-di-Luna pa October di CYI.

E idea cu a pone Sr. Lo Fo Wong na segundo lugar ariba lista di CYI ta pa instala un linja di dos duim for di "C4 Butane Feed Pumpnan" pa e "pre-heater" pabao di Isomerization Plant (ISAR).

Tarea Unico di L. Geerman Di Lab Ta Midimento Di Jobida na Aruba

Ora tin yobida, Lang Geerman di Seccion Analitico di Laboratorio tin un otro trabao mas fuera di su tarea di tur dia: midimento di e cantidad di yobida.

Un trabao poco conocí di Laboratorio di Lago ta pa tene datos di yobida na Aruba.

Baki Ta Ariba Dak

Ariba e edificio di Laboratorio tin instalá un trek di nuebe duim den diameter y un baki den cual e awa ta basha. Tur mainta 8'or, Sr. Geerman ta subi ariba e edificio y ta laga e awa basha den un glas di midi. For di esaki el por bisa cuanto yobida a cai den e ultimo binticuater ora.

E cantidad di yobida ta ser anotá tur dia ariba un "registro di yobida". Tur luna Sr. Geerman ta prepara un raport tocante yobida. Copianan di e raport aki ta ser mandá pa otro departamentonan di refinaria y pa autoridadnan di gobierno na Aruba y Curacao.

Lago ta haciendo e midimento di yobida desde 1929. E yobi-

Mehor Operacion

E instalacion proponi a resulta den mehor operacion di secamento di e reactor cual na su turno ta resulta den mehor y mas constante operacion di e planta. E cantidad di butane cu ta ser usá pa seca e reactornan, cual ta un punto importante den e operacion, awor por ser controlá mehor.

Cu su premio, Sr. Lo Fo Wong automaticamente ta cualifica pa un premio capital anja cu ta bini. Sr. Lo Fo Wong tambe tabata entre e ganadornan di premio capital e anja aki.

Door di move pa segundo lugar ariba e lista di mehor sugeridornan, Sr. Lo Fo Wong a tumma lugar di H. Bahlingen (Fls. 3270) kende ta move pa tercer lugar. E tercer lugar anteriormente tabata ocupá pa C. R. Assang (Fls. 2670) cu ta bai pa No. 4. E sugeridor mas halto te awor ta C. F. Bond cu un premio di Fls. 5000.

da mas poco cu a ser registrá den un anja tabata 7.73 duim na 1930. Yobida mas halto tabata anotá na 1950, tempo cu 44.16 duim di awa a cai.

DOMINICO BRITTEN, regional supervisor in Mechanical M & C, left for Greece this month. He will start a six to nine-month loan assignment with Esso Pappas as technical assistant. Accompanying Mr. Britten were his wife Maria, son Hendrik and daughter Bernadette.

DOMINICO BRITTEN, regional supervisor den Mechanical M & C a bai Grecia es luna aki. E lo cuminsa un asignacion di prestamo di seis te nuebe luna na Esso Pappas. Acompañando Sr. Britten tabata su esposa Maria y yiunan Hendrik y Bernadette.

Lago's Weatherman Lang Geerman of Lab Keeps Eye on the Clouds

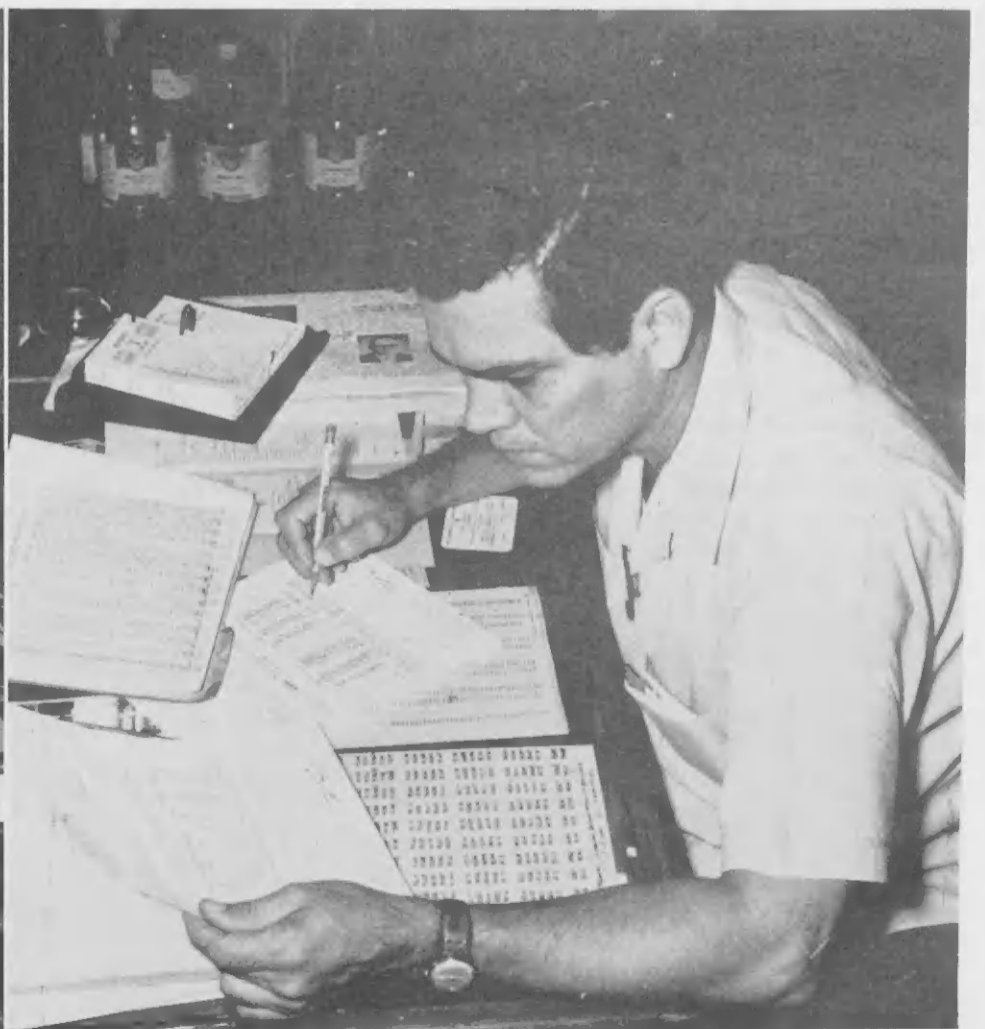
When it rains, Lang Geerman of Laboratory's Analytical Section has another job to add to his daily chores: measuring the rainfall.

A little-known function of the Lago Laboratory is assisting in keeping a record of the rainfall in Aruba.

Installed on the Laboratory building is nine-inch diameter funnel and reservoir in which the rain collects. Every morning at 8 o'clock, Mr. Geerman climbs atop the building and drains the water in a measuring cylinder. From this he can tell how much rain has fallen in the past twenty-four hours.

The amount of rain is charted daily in a "rain log". Every month Mr. Geerman prepares a report on the rainfall. Copies of this report are sent to other refinery departments and to government authorities in Aruba and Curacao.

Lago has been measuring the rainfall since 1929. The lowest rainfall recorded for any year was 7.73 inches in 1930; the highest rainfall was in 1950 with 44.16 inches.



LANG GEERMAN, technician in Analytical Laboratory, measuring the rainfall. Reservoir in which the water collects is atop the Laboratory Building. Lago has been measuring the rainfall since 1929. **LANG GEERMAN**, tecnico den Analytical Laboratory midiendo cuanto awacero a cai. E baki cu ta tene e awa ta ariba dak di Laboratorio. Lago ta teniendo datos di e Jobida desde 1929.